Radfahrausbildung in der Jugendverkehrsschule

Навчання їзді на велосипеді в юнацькій школі ПДР

1. Allgemeine Regeln auf dem Übungsplatz

Загальні правила поводження на тренувальному майданчику

- Nicht überholen
  Не переганяти
- Nicht zu schnell fahren
  Не їхати занадто швидко
- Abstand halten
  Тримати дистанцію
- Keine Vollbremsungen
  Різко не гальмувати
- Auf dem Übungsplatz muss ein Helm getragen werden.
  Перебувати на тренувальному майданчику у захисному шоломі.

2. Grundregeln auf dem Fahrrad

Основні правила їзди на велосипеді

- Auf Straßen und Radwegen immer am rechten Fahrbahnrand fahren.
  На дорогах і велодоріжках завжди рухатися правим краєм проїжджої частини.
- Den Radweg nutzen, wenn dieser eingezeichnet ist.
  Користуватися велодоріжкою, якщо вона позначена.
- Mindestens drei Fahrradlängen Abstand halten zum Radfahrer vor dir, damit man rechtzeitig anhalten kann.
  Триматися на відстані щонайменше трьох корпусів велосипеда, який їде попереду, щоб мати змогу вчасно загальмувати.



Radweg
Доріжка для велосипедистів



getrennter Rad- und Gehweg
Окремі пішохідна та велосипедна доріжки



gemeinsamer Rad- und Gehweg (Rücksicht nehmen)
Суміжні пішохідна та велосипедна доріжки (брати до уваги)

DEUTSCHE VERKEHRS WACHT

Bevor man losfährt
Перед тим, як вирушити

- Schulterblick über die linke Schulter und prüfen, ob die Fahrbahn frei ist.
  Подивись через ліве плече і переконайся, що смуга вільна.

- Handzeichen geben.
  Подай сигнал рукою.

- Mit beiden Händen am Lenker losfahren.
  Рушай з місця, тримаючи обидві руки на кермі.

Vorbeifahren an Hindernissen
Об'їзд перешкод

1. Umschauen
Озирнися навколо

2. Handzeichen links geben
Подай сигнал лівою рукою

3. Links einordnen. Wenn Gegenverkehr kommt, musst du ihn erst durchlassen, und dich dann nochmal umschauen.
Перелаштуйся в лівий ряд. Якщо є зустрічний транспорт, то спочатку пропустити його, а тоді знову озирнися навколо.

4. Sicherheitsabstand halten und am Hindernis vorbeifahren
Дотримуйся безпечної дистанції й об'їдь перешкоду.

5. Handzeichen rechts geben und wieder zum rechten Fahrbahnrand einordnen
Подай сигнал правою рукою і знову перелаштуйся до правого краю проїжджої частини.

---

3. Vorfahrtsregeln
Правила переважного проїзду

1. Rechts-vor-links (rechts hat Vorfahrt)
«Правий перед лівим» (перевагу має правий)

2. Verkehrszeichen
Дорожні знаки

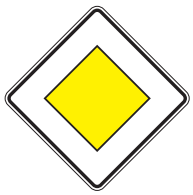
3. Ampeln
Світлофори

4. Polizisten
Поліцейські

Rechts-vor-links

«Правий перед лівим»

An Kreuzungen ohne Ampeln oder Verkehrszeichen gilt rechts vor links. Wenn man als Radfahrer an einer Kreuzung nach rechts schaut und kein anderes Fahrzeug sieht, darf man fahren.
На перехрестях без світлофорів або дорожніх знаків правий транспортний засіб має перевагу перед лівим. Якщо велосипедист на перехресті дивиться направо і не бачить жодного іншого транспортного засобу, він може їхати.



Vorfahrtsstraße
Головна дорога

Ich habe die ganze Straße lang Vorfahrt, bis diese wieder aufgehoben wird.
У мене переважне право проїзду по всій дорозі, поки його не буде знято.



Vorfahrt an der nächsten Kreuzung
Право проїзду на наступному перехресті

Ich darf fahren, die Anderen müssen warten.
Я можу їхати, інші повинні зачекати.



Vorfahrt gewähren
Дати дорогу

Ich muss warten, die anderen dürfen zuerst fahren. Wenn kein Fahrzeug zu sehen ist, kann ich ohne anzuhalten weiterfahren.
Я мушу зачекати, інші можуть їхати першими. Якщо в полі зору немає жодного транспортного засобу, я можу продовжувати рух без зупинки.



Halt.
Vorfahrt gewähren.
Стоп! Рух без зупинки заборонено

Ich muss immer an der weißen Linie (Haltelinie) anhalten und einen Fuß abstellen. Ich muss warten, die anderen dürfen zuerst fahren.
Я завжди мушу зупинятися на білій лінії (стоп-лінії) і ставити одну ногу на землю. Я маю зачекати, інші можуть їхати першими.

Ampel
Світлофор

- **Grüne Ampel:** Ich darf fahren. Beim Linksabbiegen auf den Gegenverkehr achten, er darf zuerst fahren.
  Зелений сигнал світлофора: Повертаючи ліворуч, слідкуй за зустрічним транспортом, йому дозволено їхати першими.

- **Gelb:** Ich muss anhalten, gleich kommt rot.
  Жовтий: Я мушу зупинитися, зараз ввімкнеться червоний.

- **Rot:** Stopp! Ich muss vor der Ampel an der Haltelinie anhalten.
  Червоний: Стоп! Я мушу чекати перед світлофором на стоп-лінії.

Wenn ein Pfeil in der Ampel ist, gilt sie nur für die Richtung, in die der Pfeil zeigt.
Якщо на світлофорі є стрілка, то його сигнал діє тільки в тому напрямку, куди вона вказує.

4. Einbahnstraße und Kreisverkehr
Вулиця з одностороннім рухом і кільцеве перехрестя

Einbahnstraße
Вулиця з одностороннім рухом



Hier darf man die Fahrbahn nur in der angezeigten Richtung benutzen.
Тут можна рухатися тільки у вказаному напрямку.



Hier darf ich nicht reinfahren.
Я не маю права сюди заїжджати.



Hier darf ich als Radfahrer reinfahren und in die entgegengesetzte Richtung der Einbahnstraße fahren.
Як велосипедист я можу в'їхати сюди і рухатись у протилежному від вулиці з одностороннім рухом напрямку.

Kreisverkehr
Кільцеве перехрестя



Ich muss immer rechts in den Kreisverkehr fahren. Fahrzeuge im Kreisverkehr haben Vorfahrt.
Я завжди маю в'їжджати на кільцеве перехрестя праворуч. Транспортні засоби, що рухаються по кільцевому перехресті, мають перевагу в русі.

5. Abbiegen
Повороти

Richtig rechts abbiegen
Як правильно повернути праворуч

- Vor dem Abbiegen ein Handzeichen nach rechts geben.
  Перед виконанням повороту подай сигнал витягнутою правою рукою.

- Beim Abbiegen beide Hände an den Lenker und am rechten Fahrbahnrand bleiben.
  Під час виконання повороту тримай обидві руки на кермі і тримайся правого краю проїжджої частини.

- Wichtig: Auf die Fußgänger achten. Sie dürfen zuerst über die Straße.
  Важливо: Вважай на пішоходів! Вони мають право переходити дорогу першими.

Links abbiegen
Повернути ліворуч

1. Umschauen
   Озирнися навколо

2. Handzeichen geben
   Подай сигнал витягнутою рукою

3. Zur Mitte einordnen
   Перевлаштуйся до середини проїжджої частини

4. Vorfahrtsregeln beachten
   Дотримуйся правил переважного проїзду

5. Gegenverkehr durchfahren lassen (entgegenkommende Fahrzeuge dürfen immer zuerst fahren)
   Пропусти зустрічний транспорт (зустрічні транспортні засоби завжди мають право проїздити першими)

6. Nochmal umschauen
   Ще раз озирнися навколо

7. Mit beiden Händen am Lenker im großen Bogen abbiegen
   Повертай по широкій дузі, тримаючи обидві руки на кермі.

8. Auf Fußgänger achten
   Вважай на пішоходів

Wenn das entgegenkommende Fahrzeug links abbiegen möchte, kann man gleichzeitig fahren und voreinander links abbiegen.
Якщо зустрічний транспортний засіб хоче повертати ліворуч, то можна їхати одночасно з ним і повертати ліворуч одне перед одним.